

PUBLICATIONS

Books

- 2025 *À la suite du Bon Berger. Mélanges offerts à Bernadette Escaffre à l'occasion de son 75^e anniversaire* (ed. with C. Comte and B. Papasoglou (Paris : Éditions du Cerf).
- 2023 *Luke's Characters in their Jewish World: Being Theophilus* (LNTS 714; London: T&T Clark).
- 2022 *Luke in his Own Words: A Study of the Language of Luke-Acts in Greek* (LNTS 672; London: T&T Clark).
- 2014 *A Gospel Synopsis of the Greek Text of Matthew, Mark and Luke: A Comparison of Codex Bezae and Codex Vaticanus* (ed. with J. Rius-Camps, in collaboration with E. Muñarch; NTTSD 45; Leiden: Brill).
- 2013 *Luke's Demonstration to Theophilus: The Gospel and Acts of the Apostles according to Codex Bezae* (ed. with J. Rius-Camps; English expanded edn; London: Bloomsbury).
- 2009 *The Message of the Bezan Text of Acts: A Comparison with the Alexandrian Tradition: Vol. 4: Acts 18.24-28.31: Rome* (with J. Rius-Camps; LNTS 415; T&T Clark).
- 2007 *Ibid.*, Vol. 3: *Acts 13.1-18.23: The Ends of the Earth* (with J. Rius-Camps; LNTS 365; T&T Clark).
- 2006 *Ibid.*, Vol. 2: *Acts 6.1-12.25: From Judaea to the Church in Antioch* (with J. Rius-Camps; LNTS 302; T&T Clark).
- 2004 *Ibid.*, Vol. 1: *Acts 1.1-5.42: Jerusalem* (with J. Rius-Camps; JSNTSup. 257; T&T Clark).
- 2002 *The Bezan Text of Acts: A Contribution of Discourse Analysis to Textual Criticism* (JSNTSup. 236; Sheffield: SAP).

Articles

- 2025 'Linguistic Tools for Identifying the Structure of the Gospel of John', *Fil Neo* 38.
—'“La prunelle de ses yeux”. *Un fils sans égal* (μὴνενής) dans le prologue de Jean (Jn 1,14, 18)', in J.-M. Poirier and C. COMTE (ed.), *Insolites dans la Bible* (Paris: Éditions du Cerf).
—'Samphourein en Jean 11, 54 selon le Codex de Bèze', in J. Read-Heimerdinger, C. Comte and B. Papasoglou (ed.), *Mélanges offertes à Bernadette Escaffre à l'occasion de ses 75 ans* (Paris: Éditions du Cerf).
- 2021 'Exodus in the Book of Acts: A Prophetic Reversal of Israel's History', in S. Docherty and B. Kowalski (eds.), *Let My People Go: The Reception of Exodus Motifs in Jewish and Christian Literature* (Themes in Biblical Narrative Series; Leiden: Brill), pp. 250-268.
—'Discourse Analysis of the Book of Acts', in T. Scacewater (ed.), *Discourse Analysis of the New Testament Writings* (Dallas: Fontes Press).
- 2019 'The Function of the Article with Proper Names: The New Testament Book of Acts as a Case Study', in D. King (ed.), *The Article in Post-Classical Greek* (Dallas: SIL International), pp. 153-185.
—'Où est Emmaüs? La réponse des manuscrits', *Revue théologique des Bernardins* 26.
- 2018 'L'analyse du discours au service de la critique textuelle', in C-B. Amphoux - J. Lassael (eds), *Actes du Colloque Philologie du Nouveau Testament 2014* (Aix-en-Provence: Presses Universitaires PUP).
- 2015 'Jacob's Ladder and the Revelation of Jesus in Lk. 24:13-35', in *Studia Petropolitana Biblica* I: 343-54 (Saint Petersburg: Контраст).
—'The Interface between Rhetorical Analysis and Discourse Analysis', in R. Meynet and J. Oniszczyk (eds), *Studi del Terzo Convegno RBS* (Rome: GBPress), pp. 325-346.
- 2014 'Eclecticism and the Book of Acts' in P. Doble and J. Kloha (eds), *Texts and Traditions. Essays in Honour of J.K. Elliott* (Leiden: Brill), pp. 71-92.
—'The Parable of the Vineyard in Luke's Gospel (20.9-19): Text and Tradition', in A. Puig i Tarrech (ed.), *Relectures de l'Escriptura a la llum del Concili Vaticà II (1) "La vinya"* (Scripta Biblica 14; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Monserrat), pp. 171-192.
- 2013 'Les diverses fórmules utilitzades per Lluc per parlar de l'Esperit Sant', in A. Puig i Tarrech (ed.), *L'Esperit Sant en la Bíblia* (Scripta Biblica 13; Barcelona: Publicacions de l'Abadia de Monserrat), pp. 201-207.
- 2012 'Luke-Acts: The Problem of Editing a Text with a Multiple Textual Tradition', in C.-B. Amphoux and J.K. Elliott (eds), *Textual Research on the Psalms and the Gospels* (NTSup. 142; Leiden: Brill), pp. 147-165.

- ‘Le Codex de Bèze: un texte pré-canonique du Nouveau Testament’, in A.-L. Zwilling (ed.), *Lire et Interpréter* (Geneva: Labor et Fides), pp. 95-108.
- ‘Paul and the Collection’, in A. Puig i Tarrech (ed.), *Pau, Fundador del Cristianisme?* (Scripta Biblica 12; Barcelona: Publicacions de l’Abadia de Montserrat), pp. 145-161.
- ‘“Qu’y a-t-il dans un nom?” (Roméo et Juliette, II, ii). L’importance du nom du village dans Lc 24,13-35’ in *Écritures et réécritures. La reprise interprétative des traditions fondatrices par la littérature biblique et extra-biblique. Cinquième colloque internationale du RRENAB, Universités de Genève et Lausanne, 10-12 juin 2010* (Leuven: Peeters), pp. 595-611.
- 2011 ‘Tracing the Readings of Codex Bezae in the Papyri of Acts’ (with J. Rius-Camps), in C. Clivaz and J. Zumstein (eds), *Reading New Testament Papyri in Context. Lire les papyrus du Nouveau Testament dans leur contexte* (Leuven: Peeters), pp. 307-338.
- ‘The Use of the Article Before Names of Places: Patterns of Use in the Book of Acts’, in *Discourse Studies and Biblical Interpretation: A Festschrift in Honor of Stephen H. Levinsohn* (Bellingham, WA: Lexham Press), pp. 371-402.
- 2010 ‘Enslavement and Redemption: The Census of Augustus and the Birth of Jesus in Luke 2.1-7 Codex Bezae’, in Facultat de Teologia de Catalunya (ed.), *A la recerca del sentit de la paraula (Revista Catalana de Teologia 35)*, pp. 127-141.
- 2008 ‘The Distinction between ἅπαν and πᾶν in the Work of Luke’, in Centre for the Dialogue between Science and Religion (ed.), *Biblical Studies* (Craiova: Universitaria), pp. 147-58.
- 2006 ‘Who is “Simeon” in James’ Speech to the Jerusalem Meeting (Acts 15.14)?’, *Estudios Biblicos* 64, pp. 631-45.
- ‘Luke’s Use of ὥς and ὥσει: Comparison and Correspondence as a Means to Convey his Message’, in R. Pierri (ed.), *Grammatica Intellectio Scripturae: Saggi filologici di Greco biblico in onore di padre Lino Cignelli, OFM* (Studium Biblicum Franciscanum, Analecta 68; Jerusalem: Franciscan Printing Press), pp. 251-74.
- ‘The Tracking of Participants with the Third Person Pronoun: A Study of the Text of Acts’, *Revista Catalana de Teologia* 31, pp. 439-55.
- 2005 ‘After the Death of Judas: A Reconsideration of the Status of the Twelve Apostles’ (with J. Rius-Camps), *Revista Catalana de Teologia* 29, pp. 305-34.
- 2004 ‘Variation in the Use of Prepositions between Codex Bezae and the Alexandrian Uncials’, in C.-B. Amphoux and J.K. Elliott (eds), *The New Testament Text in Early Christianity* (Lausanne: Editions du Zèbre), pp. 275-87.
- 2003 ‘The Apostles in the Bezan Text of Acts’, in T. Nicklas and M. Tilly (eds), *Apostelgeschichte als Kirchengeschichte* (BZNW, 122; Berlin-New York: Walter de Gruyter), pp. 263-80.
- ‘The Re-Enactment of the History of Israel: Exodus Traditions in the Bezan Text of Acts’, in R. Pope (ed.), *Remembering the Past and Shaping the Future* (Leominster: Gracewing), pp. 81-96.
- ‘Les Actes des Apôtres dans le Codex de Bèze: leur intérêt et leur valeur’, *Dossiers d’Archéologie* 279, pp. 44-55.
- 2002 ‘Emmaous or Oulammaous? Luke’s Use of the Jewish Scriptures in the Text of Luke 24 in Codex Bezae’ (with J. Rius-Camps), *Revista Catalana de Teologia* 27, pp. 23-42.
- 1998 ‘Barnabas in Acts: A Study of His Role in the Text of Codex Bezae’, *Journal for the Study of the New Testament* 72, pp. 23-66.
- ‘Where is Emmaus?’, in D.J. Taylor (ed.), *The Early Text of the Gospels and Acts* (Birmingham: Birmingham University Press), pp. 229-44.
- 1996 ‘The Seven Steps: A Prophetic Interpretation in the Bezan Text of Acts 12’, in D.C. Parker and C.-B. Amphoux (eds), *Codex Bezae* (Leiden: Brill), pp. 301-312.
- ‘Word Order in Koine Greek’, *Filología Neotestamentaria* 9, pp. 139-80.
- 1995 ‘Unintentional Sins in Peter’s Speech in Acts 3’, *Revista Catalana de Teologia* 2, pp. 269-76.
- 1991 ‘Acts 8:37: A Textual and Exegetical Study’, *The Bulletin of the Institute for Reformation Biblical Studies* 2, pp. 8-13.
- ‘The Use of the Definite Article before Names of People in the Greek Text of Acts with Particular Reference to Codex Bezae’ (with S.H. Levinsohn), *Filología Neotestamentaria* 5, pp. 15-44.
- Translations**
- 2014 Translation from Catalan: R. Lufrani and J. Cervera i Valls, ‘The Episode of the Bronze Serpent (Num 21:4-9): Exegesis, Topography and Archaeology’ in *Liber Annus* 65, pp. 23-48.
- 2011 Translation from Catalan: A. Puig i Tarrech, *Jesus of History* (Baylor Press: New York)

- 2010 Translation from Catalan and French: A. Puig i Tarrech, *An Uncommon Journey* (Tübingen: Mohr-Siebeck).
- 2007 Translation from Catalan: J. Rius-Camps, 'The Pericope of the Adulteress Reconsidered: The Nomadic Misfortunes of a Bold Pericope', *New Testament Studies* 53, pp. 379-405.
- 2002 Translation from Catalan: J. Rius-Camps, 'The Spelling of Jerusalem in the Gospel of John', *New Testament Studies* 48, pp. 84-94.
- 1996 Translation from French: F. Blanchetière, 'Three Types of Christian Anti-Judaism', in G.N. Stanton and G.G. Stroumsa (eds), *Tolerance and Intolerance in Early Judaism and Christianity* (Cambridge: CUP), pp. 185-210.
- 1992 Translation from French: C.-B. Amphoux and L. Vaganay, *An Introduction to New Testament Textual Criticism* (Cambridge: CUP).
- 1989 Translation into French: J.K. Elliott, 'L'importance de la critique textuelle pour le problème synoptique', *Revue Biblique* 96, pp. 56-70.